Personal pronouns

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **English** | **Tigre** | **Transcription** | **Tigriya** |  |
| 1st,sg | ኣና |  | ኣነ |  |
| 1st p,pl | ሕና/ንሕና |  | ንሕና |  |
| 2nd p, Sg, F | እንቲ |  | ንስኺ |  |
| 2nd p, Sp, M | እንታ |  | ንስኻ |  |
| 2nd P, Pl, F | እንትን |  | ንስኻትክን |  |
| 2nd P, Pl, M | እንቱም |  | ንስኻትኩም |  |
| 2nd P, Pl, F, H | እንትን |  | ንስኽን |  |
| 2nd P, Pl, M, H | እንቱም |  | ንስኹም |  |
| 3rd p, Sg, F, | ህታ |  | ንሳ |  |
| 3rd p, Sg, M | ህቱ |  | ንሱ |  |
| 3rd p, pl, F | ህተን |  | ንሳተን |  |
| 3rd p, pl, M | ህቶም |  | ንሳቶም |  |
| 3rd p, pl, F, H | ህተን |  | ንሰን |  |
| 3rd p, pl, M, H | ህቶም |  | ንሶም |  |
|  | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Verb ‘to be’: imperfective, locative form: I am at home, I am sick, but not in the sense “I am a woman.” | | | | | |
|  | Tigre |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| 1stP,Sg | ሀለኮ |  | ኣለኹ |  |  |
| 1stP,Pl | ሀለና |  | ኣለና |  |  |
| 2stP,Sg, M | ሀለካ |  | ኣለኻ |  |  |
| 2stP,Sg, F | ሀለኪ |  | ኣለኺ |  |  |
| 2stP,Pl, M | ሀለኩም |  | ኣለኹም |  |  |
| 2stP,Pl, F | ሀለክን |  | ኣለኽን |  |  |
| 3rd P,Pl, F | ሀለት |  | ኣላ |  |  |
| 3rd P, Pl, M | ሀላ |  | ኣሎ |  |  |
| 3rd P, Pl, F | ሀለያ |  | ኣለዋ |  |  |
| 3rdP, Pl, M | ሀለው |  | ኣለዉ |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| 1stP,Sg | ዐልኮ |  | ነይረ |  |  |
| 1stP,Pl | ዐልና |  | ነይርና |  |  |
| 2stP,Sg, F | ዐልኪ |  | ነይርኪ |  |  |
| 2stP,Sg, M | ዐልካ |  | ነይርካ |  |  |
| 2stP,Pl, M | ዐልኩም |  | ነይርኩም |  |  |
| 2stP,Pl, F | ዐልክን |  | ነርይክን |  |  |
| 3stP,Pl, F | ዐለያ |  | ነርይረን |  |  |
| 3stP, Pl, M | ዐለዉ |  | ነርይሮም |  |  |

|  | Tigre verb | Tigrinya Translation |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | ቀትለ | ቀተለ | Killed |
|  | በሽለ | በሰለ | Become cooked, matured, ripe |
|  | ለምደ | ለመደ | Got adapted, get used |
|  | ነድቀ | ነደቐ | To build |
|  | ለብሰ | ለበሰ | to cover, dress, put cloth on |
|  | ቀርበ | ቀረበ | Approach, |
|  | በልሰ | መ’ለሰ | Answered, replied |
|  | በትከ | በተኸ | Cut |
|  | ፈግረ | ከደ፡ ወጽአ | Went, left |
|  | ፈጥነ | ፈለጠ | Be conscious |
|  | ቀንጸ | ሓፍ በለ፡ ተንስአ | Get up |
|  | ረክበ | ረኸበ | find |
|  | ሰትረ | ሰተረ | hide |
|  | ለክፈ | ደርበየ | throw |
|  | ሸርበ | ጭለጠ፡ ሰተየ | Devrour |
|  | ደንረረ | ደንጐየ | Be late |
|  | ሰክበ | ደቀሰ | sleep |
|  | ወዳ/ወድየ | ገበረ፡ ወደየ | Did, made |
|  | መዝ’ነ | መዘነ | weighed |
|  | ዐደ’መ | ዓደመ | invited |
|  | ገረ’መ | ጸበቐ/ገረመ | Be beutiful |
|  | ከየነ | ኣታለለ | Decieved |
|  | ደገ’መ | ተረተ፡ ነገረ፡ ኣዘንተወ | Narrated, told |
|  | ከበ’ረ | ዜና ሃበ፡ ሓበረ | To give news |
|  | ከብረ | ከበረ | To be honored |
|  | ሐፍሰ | ሓፈሰ፡ ብክልተ ኢዱ ሓፈሰ | To take with both hands |
|  | ሐፍሰ | ሓፈሰ | To be thick (to liquid) |
|  | ሐፍነ | ሞቘ፡ ረሰነ | To become hot |
|  | ሸከ’’ረ | ወደሰ | To praise |
|  | ሸክረ | ሰኸረ | To get drunk |
|  | ሰብረ | ሰበረ | To break to pieces |
|  | ቀየደ | ቀየደ | To tie,fasten, chain |
|  | ለክፈ | ደርበየ፡ ወርወረ | To throw |
|  | ሓልፈ | ሓለፈ | To pass |
|  | ሐመ | ሓመየ | to gossip |
|  | ሐመ’ | ሓመመ | to be sick |
|  | ኣታ | ኣተወ | To enter |
|  | ተክለ | ተኸለ፡ ዘርአ | To plant |
|  | ሐረደ | ሓረደ | To slaughter |
|  | ከለ’ | ወደአ፡ ጨረሰ፡ ፈጸመ | To terminate |
|  | ሰረሐ | ኣሰነየ፡ ኣፋነወ | To see off, to accompany |
|  | ሰርሐ | ሰርሐ | To create, to make |
|  | መራመራ | መራመረ | To examine thoroughly |
|  | መርመራ | መርመረ | To examine, to consider |
|  | ጌሰ | ከደ | To go |
|  | ሐርሰ | ሓረሰ | To plough |
|  | ከልአ | ኣበየ | To refuse |
|  | ሰባበራ | ሰባበረ | To break thoroughly |
|  | ሸረመ | ጨረመ | To cut into strips |
|  | ለምደ | ለመደ | To get accustomed |
|  | ዘምተ | ዘመተ | To loot |
|  | ፈንፈነ | ፈንፈነ | To abhor |
|  | ቀጥረ | ነጠበ | To trickle |
|  | መጽአ | መጽአ | To come |
|  | ጠላ’ | ጠለለ | To be wet |
|  | ባህረረ | ባህረረ | Bto be grightened |
|  | ትዳለ | ተዳለወ | to be ready |
|  | ትገሰ | ኮፍ በለ | To sit down |
|  | ትላሓመ | ተላሕሙ | To join together, to glue |
|  | ሓድገ | ሓደገ | To leave |
|  | ሓድረ | ሓደረ | To dwell, to spend the night |
|  | ሓላለከ |  | To exert oneself a little |
|  | ከተበ | ከተበ | To vaccinate |
|  | ዐርገ | ዓረገ | To ascend |
|  | አዐርገ | ኣዕረገ | To make ascend |
|  | ኣበ’ሰ | ኣበ’’ሰ | to sin |
|  | ሐጽበ | ሓጸበ | To wash |
|  | ሐበ’ራ | ሓበረ፡ ተሓወሰ | To join |
|  | በልዐ | በልዐ | To eat |
|  | ሸመ’’ዐ | ሸመ’’ዐ | To wax, to doub with wax |
|  | ደውረ | ዘወረ | To go around |
|  | ቀየ’ሰ | ቀየሰ፡ ዓቀነ | To measure |
|  | ለወጠ | ለወጠ | To exchange, |
|  | ሞታ | ሞተ | To die |
|  | ጾማ | ጾመ | To fast |
|  | ሸቃ | ሸቀለ | To work |
|  | ፋሳ | ዘልዘለ | To cut meat for drying |
|  | ትቃለ’’ | ተቐልወ | To be roasted |
|  | ትመየ | ሓደረ | To pass the night |
|  | ተዋለ | ተመርሐ | To be lead |
|  | አግለ | ኣጐለ | To go bad (egg) |
|  | ርኣ | ርኣየ | To see |
|  | ሐያ | ሓወየ | To heal |
|  | በኣ | ኣተወ | To enter |
|  | ቀሐ | ቀየሐ | To get red |
|  | ቃአ | ኣምለሰ | To vomit |
|  | ወዓለ | ወዓለ | To spend the day |
|  | ወሓደ | ወሓደ | To be little |
|  | ወሃበ | ወሃበ | To give |
|  | ሔሰ | ሓየሸ | To be better |
|  | ቤለ | በለ/ኣለ | To say |
|  | ከልጠ | ገገየ/ ተጋገየ | To make a mistake |
|  | ደረ’በ | ደረበ | To tie together, |
|  | ደርበ | ደርበየ | To throw |
|  | ደርዘ | ደረዘ | To massage |
|  | ደረ’ከ | ደረኸ | To jolt |
|  | ጨሐመ | ጨሓመ | To grow beard |
|  | ዘብጠ | ዘበጠ | To hit |
|  | ዘርገ | ዘረገ | To confuse, to spoil |
|  | ዔረ | ዓወረ | To become blind. |